

باوا شاسوار هەولدانیک بۆ ناسینەوێ باوا گومناوەکە کفری

د. زرار صدیق تۆفیق

ک. زانستە مرۆڤایەتیەکان، زانکۆی دهۆک

Zrar.stawfiq@uod.ac

پێککەوتی وەرگرتنی توێژینەوێ: ۲۰۲۵/۱/۱۵

پێککەوتی پەرەزەبەندی بۆلاوکردنەوێ: ۲۰۲۵/۲/۱

- پێشەکی:

ئاشکرایە کە پیاوچاک باوا شاسوار لە میژە بۆتە هیما و ناسنامەییەکی زیندووی کفری، بگرە پالنه‌ریکی سەرەکیی ئاوەدانکردنەوێ و ناوداربوونی گوندی دێرینی کفری، لە ئامیزگرتنی جەستەیی پاکێ ئەو زاتە پیرۆزە بوو، کەچی تا ئێستا هەقی خۆی نەدراوەت و تۆزینەوێیەکی وردی ئەکادیمی لەبارەیی ناسنامە و سەرگۆزشتەیی نەنوسراوە و وەک پێویست کە و پشکنین لەبۆ گۆر و قسەکانی گۆرستانەکە ئەنجام نەدراوە، ئەم لیکۆلینەوێیە هەولدانیکە سەبارەت بە ناسینەوێ ئەم باوا گومناوە، هەرچەند بەلگە و زانیاریی بەردەست کەم و ناتەواون و بەشی ئەو ناکەن، بۆچوونی یەکلەکارەوێ و گومانەر دەهەق ژياننامەیی بخڕیتە روو.

۱- کورتەتییەکی لەبارەیی ناوی کفرییەوێ:

کفری ئاوەدانییەکی کەوناری کوردستانە و کەلاوە و پاشماوەی ئاسکی کفری (کفری کۆن) و کۆشکی زەنگی و شوینەواری دەخمە و قەلا و شورا و خانووەکانی، گەواهیی ئەوەن کە خاوەند سەربوردەییەکی دیرۆکیی درێژە و بۆتە مایەیی سەرنج و تێرمانی گەرۆکانی بیانی^(۱)، لەگەڵ ئەم پاستییەش ناو و دەنگو باسی بەم ناوەی ئەمپووی، لە روداوەکانی سەدەکانی ناوەراستدا نەهاتوو و تەنها ئەوەندە دەزانرێت کە ناوچەکە بە خاکی سەنجدەنا سەرا، دیارە هۆی یەکەمی ئەم گومناوییە ئەوێیە کە بە مەزەندە تا سەدەیی حەڤدەهەم زیاتر وەک گوندیکی ئاسایی و لاری وابوو و نەبۆتە ناوەندیکی ئاوەدانیی گەر، کەچی داقوق و خانيجار- خورماتو کە دەرھاووسی و ھاوسنوری کفرین، ناسراو بوون و لە سەرچاوەکاندا برێک زانیارییان دەرھەق ھاتوو.

(۱) ک. ج. ریج، رحلة ریج الى العراق، ص ۳۴-۳۸، ۳۸۹، جیمس بیلی فریزر، رحلة فریزر الى بغداد، ص ۶۰.

لە كۆتاهى سەردەمى عەباسى و لە سەروپەندى شاللاۋەكانى مەنگۆل (ناوەرپاستى سەدەى ۱۷/ك۱۳ز)، ولايەتى كوردستان دامەزرا كە شازدە شار و شارۆچكەى دەگرتەو و يەككىيان (دەربەندى زەنگى) بوو^(۲)، پىم وايە ئەم دەربەندە لە شارەزور بوو و رەنگە ھەر ئەم دەربەندەى سەرووى كفرى بىت و بەلگە شم ئەوئەبە كە ئاماژە بە كۆشكى زەنگى كراو كە شوپىنك بوو دەكەوتە نىوان كفرى و دوازە ئىمامەو و سالى ۱۱۷۶/ك۱۷۶۳ز بوو مەيدانى شەر و لىكدانى نىوان سلىمان پاشاى بابان(م: ۱۱۷۸/ك۱۷۶۴ز) و وەزىرى بەغدا عەلى پاشا^(۳). ك. جىمس رىچ (۱۷۸۷-۱۸۲۱) دەلپت واپى دەچىت ئەم كۆشكە بگەپتەو بۆ ئەتابەگەكان^(۴).

منىش ھاوپاى رىچم و بەدورى نازانم ئەم دەربەند زەنگىيە ھەر ئەوئەبىت كە لەو ھەوالەى سەروو بە(مضيق كفرى) ناو براو و ديارە كاتى خۆى بە ناوى ئەتابەگ عىمادەدىن زەنگى سىپھەمەو ناو براو كە زاواى مىرى ھەولير (مظفر الدين گۆكبورى: م ۱۲۳۳/ك۶۳۰ز) بوو و ھەوت ھەشت سالىك و تا مردنى (۶۲۲-۶۳۰/ك۱۲۲۵-۱۲۳۲ز) فەرمانرەواى شارەزور بوو و بە (صاحب شەرزور) دەناسرا و دەشپت ناوانى زەنگىئاباد- زەنگابادىش پەيوەست بىت بەوئەو و پىدەچىت ئەم شوپىنەى كرىپىت بە بارەگى ھوكمرانىى خۆى و كۆشكىكى تپدا بنىاد نابىت، بۆيە دەربەندەكە و كۆشكەكە بە ناوى خۆيەو نازەد كراون. ھەرچۆنىك بىت دەكرىت بىژىن ناودەركردنەوئەى كفرى زياتر لە سۆنگەى ئەوئەو بوو كە كەوتە ژىر دەستى مىرانى بابان و ناوھىپانىشى لە ھەوالەكاندا، بەندە بە سەركىشى و جموجۆلى ئەوانەو^(۵).

ئەم باژىرە لە تۆمار و بەلگە فەرمىيەكانى عوسمانى بە كفرى و سەلاحىيە (الصلاحية) ناوئەوس دەكرا و لاى خەلكى ھەر بە كفرى ناو دەبرا^(۶) كە يەكلا نەبۆتەو چ واتايەك دەبەخشىت و لە چ وشەيەكەو ھەرگىراو و لىكدانەوئەى زۆرى بۆ كراو، وەلى ھىچيان تەواو پەسند نىن و لە چوارچىوئەى بۆچوون و گریمانە دەمىننەو، دەلپن لە وشەى كفر كە جۆرىكە لە قىر و رەژووى بەردىن، يان لە وشەى كىرۆى بابلى و ئاشوربەو ھاتوو يان لە ناوى دەوئەى كفرەو ھەرگىراو كە بەچرى لە ناوچەكە ھەبوو^(۷). نەك ھەندە بگرە كەسانى ئاشارەزا لەخۆيانەو ناوئەكە گرى دەدەن بە وشەى(كفر) عەرەبىيەو يان وا دەزانن كە (كفر) ناوى عەرەبىي دەوئەى دار گەزە و ئاگايان لەوئە نىيە كە كفر ناوى دەوئەنىكە بە كوردى و جىايە لە گەز.

جىي خۆيەتى بىژىن كە ناكرىت چ ناوىكى تۆبۆنۆمى ھەيە بخرىتە ژىر نەشتەرى ئىتمۆلۆجىيەو و بەخورتى واتاى بۆ بدۆزىتەو و گوايا ھەر دەبىت بزانرىت لە چ وشەيەكەو داپژىراو، گشتەمان دەزانىن دەھان شوپىنى

(۲) مستوفى قزوینى، نزهة القلوب، ص ۱۶۲-۱۶۴.

(۳) الشيخ رسول الكركوكلي، دوحه الوزراء، ص ۱۳۶، عباس العزاوي، تاريخ العراق بين احتلالين، ۴/۶.

(۴) ك. ج. رىچ، رحلة رىچ الى العراق، ص ۳۸. مەبەستى ئەتابەگە توركەكانى بنەمالەى زەنگىيە.

(۵) دوحه الوزراء، ص ۱۳۶، تاريخ العراق بين احتلالين، ۳/۶، ۴۴.

(۶) مؤلف ناشناخته، منزل نامه سلطان مراد چهارم به بغداد، ص ۳۶۷، أبي طالب خان، رحلة أبي طالب خان، ص ۲۵۵، الشيخ رسول الكركوكلي،

دوحه الوزراء، ص ۱۳۶، رحلة رىچ، ص ۳۴-۳۸، رحلة فريزر الى بغداد، ص ۵۰، ۶۰.

(۷) جمال بابان، أصول اسماء المدن العراقية، ص ۲۹۵-۲۹۷.

jzsb.univsul.edu.iq

جۆریە جۆر لە کوردستان هەن لە گوند، باژێر، گرد، کێو، روبار... هتد، ناویان نامۆ و سەرنجراکێشە و چ واتایەک بە دەستەووە نادەن، نە لە زمانی کوردی و نە لە زمانی گەلانی دەرھاووسی، من وای دەبینم راستترین گریمانە بۆ ئەم دیاردەیە ئەوەیە کە ئەو تەرزە ناوە تۆیۆنۆمیانە دەگەرێنەووە بۆ گەلانی کە لە رۆژگاریکی کۆندا لە کوردستان ژیاون و بە وشەییەکی واتاداری زمانی خۆیان ناویان لەو شوێنە ناوە، دواتر ئەم ناوە بەرەبەرە جێگای خۆی گرتووە و بەیەکجاری چەسپێوە.

لێرەو دەکرێت بڵێین کە رەنگە کفری لە (کەفەر) هەوە هاتبێت کە بە ئارامی و اتا گوند، باژێر، ئاوەدان و لە ولاتی شام و جەزیرە نزیکی سێ شوێن هەبوون کە ناویان بە پێشگری (کەفەر) دەست پێدەکات و لە کوردستانیش کەفەر زەمار و کەفەر توئا و کەفەر عەزە هەبوون^(۸).

واتای کفری چی بێت و لە چ زمانیکەووە وەرگیرابێت، گرنگ ئەوەیە ئاسکی کفری - کۆنە کفری لە کۆنەووە ئاوەدان بوو و هەزار و چوار سەت سأل لە مەو بەر بە هەمان ناو دەناسرا و قەدیس مار گورگیس (سەدە ی حەوتەمی زایینی) خەلکی "کەفرا بوو لە روستاق - دیهستانی بێت کوا یا (؟) لە هەریمی بێت گرمای"^(۹)، بێت گرمای و باگرمای وشەییەکی لێکدراوی سریانی - ئێرانییە بە واتای ولاتی گەرم - گەرمیان و لە عەرەبیدا بوو بە باجرما و باجرمق^(۱۰).

۲- گەرمیان مەکوێ گردبوونەووە و چالاکیی پیاوچاکان:

لە سەدەکانی ۵- ۱۱/۱۲ ز، بزاڤیکی صۆفیگەری و تۆبە کاریی بەربلاو لە ولاتی گەرمیان و اتا ناوچەکانی خانەقین، خورماتو، دەر بە ندیخان، سەنگاو، چەمچە مأل، کفری و جەلەولا، سەری هەلدا و کۆمەلێک پیاوچاک و ئەولایائی کورد و غەیریە کورد پەیدا بوون و دیهات و گوندەوارەکانی ئەم ولاتەیان کردە مەیدانی رایەلە و چالاکیی خۆیان و کەوتنە جوله و برەویان بە هزر و بەرنامە ی رەوتیکی خاکەپایی و خوداناسیی خۆمالی دا، ئەمانە هەندە پایەدار و لێهاتوو و پایە بەرز بوون و هەندە کاریگەرییان لە چفاکی گوندنشین و کۆچەری ئەم دەقەرانی کرد و شکۆ و خۆشەویستی خۆیان سەپاند، ئەمانە هەرچەند لە میژووی نوسراودا تەواو نادیار و پشتگوێخراون و کراونەتە دەرەوێ ئەو میژوووە، بەلام یادگاریی ماددی برێکیان تا ئێستاش لە یاد نەکراوە و ئەو جێگایە ماوەیەکی لێ ماونەتەووە یان لێ ئیژراون هەر بە ناوی خۆیانەووە ناو نراون لە وێنە: ئیبراھیم سەمینی لەک - قەرەتەپە، پیرمەنصور - سلیمانی، پیر یادی یان پیرحەیات - چەمچە مأل، ماجدی کورد - کفری، شیخ باوەلین - شیخ باوە، شیخ لەنگەر، شیخ تەویل (الشیخ الطویل)، ئەلیا سی کورد یان باوە ئەلیاس - نزیك هە شەزینی، مەتەری بادرائی لە کوردەکانی بەدرە^(۱۱)...

هتد، ئەمانە برێکیان لە خەلیفە و شوێنکەوتووانی (تاج العارفین) ئەبولوہ فای حلوانی (م: ۵۰۱/ ۱۱۰۷ز) بوون کە لە نێو

(۸) یاقوت الحموي، معجم البلدان، ۱۴۳/۴ - ۱۴۵.

(۹) توما المرجي، كتاب الرؤساء، ص ۷۶. جان فییه، آشور المسيحية، ۱۸۷/۳.

(۱۰) بگە پێرەووە بۆ کتێبە کەم: کورد و کوردستان لە رۆژگاری خەلافەتی ئیسلامی، ل ۴۲.

(۱۱) الشطنوفي، بهجة الأسرار، ص ۳۱۲.

کورددا بە پیر شەهەریار یان پیرشالیار ناودارە^(۱۲)، برێکی دییشیان مورییدی دلبەندی شیخی گەیلانی بوون، دواتر گشتیان بوون بە درێژەپێدەر و پەخشکەری ڕۆژیازی صۆفیگەری (هاواری- شەنبەکی- وەفائی حلوانی). پێدەچیت گوێدی دوانزدە ئیمامی خوارووی کفری کە ناوەکە ی کراوە بە تورکیی عوسمانی (أون ایکی إمام)^(۱۳)، پەیوەندی راستەوخۆی بە گردبۆنەو و کۆرەستنی ئەمانەو هەبێت.

ئەوێش هیچ بەدور نازانم، کە ئەو ریباتە ی کە لە چۆلەوانییەکی باشوری خۆرئاوای جەلەولا ئاوا کرابوو و بە قزلربات (قزل رباط) دەناسرا، پەیوەندییەکی راستەوخۆی بەم صۆفی و ئەولیائانەو هەبێت و دیارە مەزن و فراوان بوو و کراوەتە بارەگای سەرەکییان و مەکوێ گردبۆنەو، ئەوێ بۆ ئیمە ئا شکاریە ئەم ریباتە لە سەدە ی ۱۲/ک ۱۲/ک ناوەدان بوو و بە ریباتی جەلەولا ناسراوە و سالی ۱۱۵۰/ک ۵۴۵/ک شاعیری کە لەقەد دیواری ژێرەمینەکە ی ئەم سنی دێرە شیعرە ی بۆ یادگاری یاداشت کردو:

دع الدهر یجری بأقداره وتمضي عجائب أوطاره

وتم نموة لولاة الأمور وثق بالزمان وتدواره

فإنك ترخم من قد ظلمك وتعجب من قبح أفعاله^(۱۴).

بەپێی بۆچونێک کە بە سەرچاوە پشتراست نەکراوە، ئەم ریباتە لە سەردەمی سولتان مەلیکشاهی سەلجوقی (۶۵-۷۰-۸۵/ک ۱۰۷۳-۱۰۹۲) بنیاتنراوە^(۱۵). بەلام دەزانین لە سەدە ی ۸/ک ۱۴/ک بەدواوە و بە ئەگەری هەژموونی لەشکریی تورکی و مەنگۆلی و بۆلەبۆنەوێ خێل و تیرە تورک و تورکمانەکانەو لە ناوچەکەدا، بە (قزل رباط) ناوزەد کرا و اتا ریبات یان خانەقای گەورە، لە وەقفنامە ی قوتابخانە ی مەرجانییە لە بەغدا کە سالی ۷۶۰/ک ۱۳۵۹/ک نوسراوە، ئەم خانەقایە لە سنوری جەلەولا بوو و هەر بە خانەقا- ریباتی جەلەولا ناسراوە، بەلام بە قزل ریبات ناودار بوو "رباط جلولا المعروف بقزلرباط" و لەو زەوی و عەقاراتە بوو کە لە سەر قوتابخانە کە وەقف کراوە^(۱۶). لەم تۆژینەوێدا هەڵدەدەین یەکیک لەمانە بناسینەو و ئەویش باوا شاسوارە.

لەپال ئەمانە، کۆمەلیک وەلی و باوا و پیری دیمان هەن کە پیم وایە درەنگتر دەرکەوتوون و هەریەکیان دێیەکی بە ناوەوێ و ئەمەش تاکە یادگارییەتی و تاکە بەلگە یە لەمەر هەبوونی، دەنا چ زانیارییەکیان لە بارەو نە هاتوو و نازانین چ کارە بوو و لە چ سەردەمێک ژیاون، لەوانە: باوەنور، باوەکێ، پیرەفەقیرە، پیرمۆنی، سەیدجەژنی، وەلی هەیهەر- حەیدەر، خەروەلی، عومەر صۆفی.

(۱۲) بەخۆی پیر شەهەریار- شاریارە و کوردی هەورامان و شارەزور کردویانە بە پیرشالیار.

(۱۳) رحلة ریح الى العراق، ص ۳۸۹، ۳۹۸.

(۱۴) ابن المستوفي، تاریخ أربل، ۲۸۳/۵.

(۱۵) مطراقي زاده، رحلة مطراقي زاده، ص ۲۷.

(۱۶) عباس العزاوي، تاریخ العراق بين إحتلالين، ۱۱۵/۲.

۳- بابا شاسوار- باوا شاسوار:

باوا شاسوار ۋەلىيەكى گومناو ۋە ناسراۋە ۋە جگە لە ناۋى چى دىكەى لەبارەيەۋە نازانرېت ۋە ھەندەى من بزانم، شاعىرانى كلاسىكى كوردىش ناويان نەھىناۋە ۋە ھاۋارىيان بۆ نەبردوۋە^(۱۷)، تاكە بەلگەى ھەبوۋى لە مېژوودا، گلکۆ بېنازەكەيەتى لە دامېنى ئەۋ شاخەى كە ھەر بە ناۋى ئەۋەۋە ناوزەد كراۋە ۋە لە باكورەۋە دەروانىت بەسەر باژېرى كىرىدا ۋە بۆتە ھېما ۋە ناسنامەى، دواتر لەبەر پېرۇزى شۆيئەكە خەلكى مردوۋى خۇيان لەۋى ناستوۋە ۋە ئىستاش بۆتە گۆرستانىكى گەۋرە^(۱۸).

ئەم تاكە بەلگەيە بەسە بۆ ئەۋەى بە دىلىيەۋە بېژىن كە كەسىكى ئاسايى نەبوۋە ۋە بابايكى خاۋەند شىكۆ ۋە پەلەۋپايەى رۈحى بوۋە ۋە كارىگەرىى بەجى ھىشتوۋە لە دل ۋە دەروۋى دىھاتىيەكانى گەرمياندا، ئەۋەش ئاشكرايە كە ھەبوۋى ئەم مەزارگا پېرۇزە ھۆكارىكى سەرەكى ئاۋەدانكردنەۋە ۋە فراۋانبوۋى ئاۋايى كىرى بوۋە^(۱۹).

دەبىت ئەم پىاۋچاكە پايلەندە كى بېت كە لە لايەن كرمانجى ناۋچەكەۋە رېژدار ۋە خۇشتقى بوۋە ۋە ناسناۋى باوا- باباي لېنراۋە ۋە بە باوا شاسوار گاز كراۋە، من خۇم نەمزانىۋە كەس سۆراخىكى جدىى ئەم باۋايەى كىرىت، مستەفا نەرىمان (۱۹۲۱-۱۹۹۴) كە ديارترىن نوسەرى خەمخۇرى مېژوۋ ۋە كەلەپورى كىرىيە، شىتىكى ۋاي لەمەر ناسنامەى باوا شاسوار چىنگ نەكەۋتوۋە، دەنا لە بېرەۋەرىيەكانى يان لە كىتەپەكانى دىكەى دەبىنوسىيەۋە، ئەۋەندە ھەيە خەلكى ناۋچەكە ۋە تېگەھىنراۋن كە باوا پايلەدارەكەيان پېرىكى يارسان- كاكەيى بوۋە^(۲۰).

بېگومان ئەم بۆچۈنە سوۋاۋە، ھىچ بىنەمايەكى نىيە ۋە لەخۇرا گوتراۋە ۋە تەنھا بە پاساۋى ئەۋەى كە گوايە ناسناۋى بابا ۋە پىر تايىبەتن بە ئايىنى يارسان- كاكەيى ۋە تەنانت ھەر پىاۋچاكىك يەك لەم دوو ناسناۋە ھەلگىرىت، يەكسەر ۋە بى سىۋودوۋ بە يارسان دايدەنن ۋە يەزىدىەكانىش لاي خۇيانەۋە سەرچەم پىرەكانى دەقەرى بەھدىنان بە ھى خۇيانى دەزانن.

باۋەر ناكەم كەلەۋۇفى ۋە رېبەرىكى رۈحى ئاۋەھا كە تا ھەنوكە شۆيئەۋارى ھەر مابىت ۋە پەلەۋپايەى لە ياد نەكرابىت، يادگارىى لە سەرچاۋە مېژوۋىيەكان بە يەكجارى پىشتگۆى خرابىت، ۋەك چۆن بىرواش ناكىرت پىاۋچاكىكى ناسراۋ ۋە ناۋدارى گەرميانى ۋەك ماجدى كورد (ماجد الكردى) ھىچ شۆيئەۋارىك ۋە كارىگەرىيەكى لى بەجى نەمابىت لەناۋ ھاۋشاريانى، بەلام گرفت ۋە ئاستەنگ لەۋەدايە، كە باوا شاسۋارى لەمەر كىرى، ھاۋشېۋەى بابا گورگور ۋە پىر شەھرىار- شالىار ۋە باۋەنور ۋە پىرەفەقىرە... ھتە، بە ناۋى راستەقىنەى خۇيان ناسران، ۋاتا بەۋ ناۋانەى ۋە لە

(۱۷) مەلا عومەرى رەنجورى (م: ۱۲۲۶/ك ۱۸۱۱ز)، ناۋى ژمارەيەك پىر ۋە ۋەلىيە ھىناۋە ۋە لە گلکۆ ۋە مەزارەكانىيان پاراۋەتەۋە. دىۋانى رەنجورى، لىكۆلېنەۋەى مەمەدەلى قەرەداغى، چاپخانەى آفاق عربىيە (بەغدا: ۱۹۸۴)، ۶۱، ۷۹، ۲۰۷-۲۰۹.

(۱۸) رۆژى چۈرەمى نەۋرۆز: ۲۴-۳-۲۰۱۷ لەگەل ژمارەيەك ھاۋرې كە پىشتىر خۇيىندكارم بوۋن سەردانىمان كىرد.

(۱۹) لە كىتەپى (لەبارەى مېژوۋ ۋە كولتورى كوردىيەۋە، دەزگاي جەمال عىرفان (سلېمانى: ۲۰۲۱)، ۲۲۶-۲۳۱)، گوتارىكەم لەبارەى باوا شاسۋارەۋە بىلاۋ كىردۆتەۋە كە زانىيارىي نۆى دەگىرتە خۆ ۋە لېرە دام رشتەۋە ۋە دەستكارىم كىرد ۋە لەسەر داۋاي د. زىيان سالار حاجى، پىم خۇشبوۋ بەم لىكۆلېنەۋەى لە كۆنفراسى زانستى كىرى بەشدار بىم.

(۲۰) بىروانە: سەيىل خورشىد عىزىز، مېژوۋى ناۋچەى كىرى لە كۆنەۋە تا سالى ۱۹۸۵، چاپخانەى ياد (سلېمانى: ۲۰۱۳)، ۲۰.

سەرچاوەکاندا تۆمار کراون، بەلکو وەک روونە لەبەر پیرۆزی و شکۆ و مەقامیان، بە پیر، بابا، شیخ، صوفی، وەلی فلان ناو دەبران، واتا بەو ناسناوانەو دەناسران کە خەڵکانی لایەنگر و شوێنکەوتووایان بۆی دادەنان.

٤- ماجدی کورد (ماجد الكردی):

وەک باسکرا، ناوچەکانی گەرمیان، لە سەدە ١٦/١٢ز دا، بوو مەکوێ گەردبوونەو و گۆرەپانی چالاکی کۆمەڵە وەلی و صوفییەکی کورد و غەیرە کورد. لەناو ئەمانەدا، یەکیکیان لەو دەچیت هەر خودی باوا شا سوار بێت، ئەویش ماجدی کوردە، بگرە زۆر نزیکە باوا شاسواری نیو کوردەواری هەمان ماجدی کوردی نیو سەرچاوەکان بێت کە چ زێد و چ مەلەندی بزاف و چالاکی صوفیانە هەردووکیان هەر ناوچە کفریە و هەر لەویش مردوون و نیژراون.

ماجدی کورد، صوفییەکی هەرە دیارە و لە دەستە یەکەم و پیزی پێشەوای مۆردان و شاگردانی (تاج العارفین) ئەبولوفا حلوانی- پیر شەهەریاری هەورامان- و دواتریش شیخ عەبدولقادر گەیلانی (م: ٥٦١/ک ١١٦٦ز) بوو، لەو کتێبانە کە دەربارە ئیئانامە ئێم دوو پێشەوایە دانراون^(٢١)، ناسینراوە و بڕێک زانیاری دەربارە نوسراوە و دەردەکەوێت، کە کارەکتەریکی پڕبازاف و بە جموجۆل بوو و شان بە شانی پیریادی و ئیبراھیم سەمین و شیخ تەویل و شیخ باوە... هتد، پۆلی بەرچاوی هەبوو لە بلۆکردنەوای بنەما سادەکانی دینداری و خوداناسیی میلی لە دێهات و ئاواپیەکانی گەرمیان.

هەرچەند ئێم زانیاریانە دوا تکرەنەوای یەکیدین و زیاتر بە نەریتی هەموو ئەو تەرەزە سەرچاوانە، جەخت لەسەر کەشف و کەرەمات و موعجیزاتی کراوە یان وەک شایەتە و پراویەکی مەناقی پیر شەهەریار و شیخی گەیلانی ناوی براوە و قەوڵەر ئەستەمە بەشیت زانیاری میژووویان لێ بەدەست بەیئیت، وەلی (شهاب الدین الواسطی: م پاش ٧٧٧/ک ١٣٧٥ز) لە کتێبە کەیدا (تذکرۃ المقتفین)، چەردەیه ک زانیاری گرنگی بەدەستەو داوە و تەرجمەیه کی بۆ تەرخان کردوو و بە شیخی پێشەنگ ناوی دەبات و بە زیادەڕۆییەو ستایشی دەکات. بەدەر لەوێ هەندیک لە زانیاری و هەوالەکانی ناواقیعین و جۆرە تیکەلییه ک لەخۆ دەگرن و لەگەڵ رەوتی روداوەکان یەک ناگرەنەو^(٢٢).

(٢١) وەک کتێبەکانی: الشطنوفی: بهجة الأسرار ومعدن الأنوار، اليافعي، خلاصة المفاهر في مناقب الشيخ عبدالقادر، التادفي الحنبلي: قلاند الجواهر في مناقب الشيخ عبدالقادر، الشعراني، الطبقات الكبرى... هتد.

(٢٢) "کان من أعيان مشايخ العراق، وأكابر العارفین، وصدور المقربين، وأئمة المحققين، صاحب الكرامات الظاهرة، والأحوال الفاخرة، والمقامات الجليلة، والمراتب السنية، والمواهب الجسيمة، وله الحقائق والمعارف، والدقائق واللطايف، وله التقدم في مراتب القرب، والتصدير في منازل الحضرة، والزّي من مناهل الوصل، والسّبق إلى جلیة المعاني، والأخذ بأزمة أحوال النّهاية، والإبداء بفهجات أسرار الولاية، ونیل درجات الغلی من التمکین الموطه(؟) والصعود علی مراقی التصريف الخارق، والسمو في مدارج المعالم القدسية، والمعاني النورانية. وهو أحد أركان هذه الطريقة، وأوتاد هذه الطائفة في وقته، علماً وعملاً، وحالاً وقلاً، ورفعة ورياسة. وهو أحد من أظهره الله تعالى إلى الوجود، وصرّفه في الكون، وأظهر على يده العجائب، وأطلعه على الأسرار، وقَلَبَ له الأعيان، وخرّق له العادات، ونظّقه بالحكم، وأراه شواهد الغيب ومعاني الأقدار، وآيات الملكوت، مع قدم راسخ في العباد، وتأذّب في المجاهدة، وتجوال في المشاهدة. وقد وضع الله تعالى له القبول العظيم في القلوب، والهبة العامة في النفوس، ونصبه قدوة لسالكي هذه الطريق وطلابها، وانتهى إليه هذا الشأن". تذكرة المقتفين، ص ٣٤١، هەمان پێداهەڵدان لە کتێبی: بهجة الأسرار، ص ٣١٣، تۆمار کراوە

ئەم زانیارییانە بە چاوپۆشین لە کەموکوڕییەکانی، تەواو ھاریکارن بۆ تیشکخستنی سەر ژیان و سەرگوزشتەیی ماجدی کورد و ناسینەوێی جیوار و نیشتمانی. لە ھەواییکی دیدا ناوی صۆفی ماجدی جەروانی براوە کە لە سەدەیی ۱۲/ک ز ژیان و ماوەیەک لە ھەولێر ھاوئیشینی پیاوچاک و ھەردانشاھی شاھنجانی بوو و دُنیا نین لەوێ ھەر ماجدی کورد بێت^(۲۳).

ھەوڵەکان ئەو ھەیان لێ دەخوێنرێتەو ھە کە ماجدی کورد خەلکی گوندیکی نێوان ناوچەیی سەنجەر- سەناجیرە و خانجەر- خورماتو بوو و بەخۆی دەلێت گەرامەو ھە لای مأل و مألەکانم لە خانجەر و ماوەیەک لەکنیان مامەو^(۲۴)، جاریکی دی گێراویەتیەو کە خەلکی خاکی سنجەر- سەنجەرە(أرض سنجر) و مأل و خیزانی ھەر لەوێ بوو و کورپیکیشی ھەبوو بە ناوی سلیمان، کە پاش خۆی بۆتە جیگرەو، ئەم خاکی سنجەرە ھێندە نزیکی زنجیرە چیا ناواری ھەمرین بوو تا وا دانراو کە ماجدی کورد تا مردنی دانیشتووی چیا ھەبوو^(۲۵).

ئاشکرایە ئیستا سنجەر یان سەناجرە گوندیکە بە چەند کیلۆمەترێک دەکەوێتە خوارووی کفرییەو و لەو دەمانە خاکی سنجەر کفریشی گرتۆتەو. ھەر ھە زنجیرە کێوی ھەمرین، بەھۆی ناسراویەو، بوو بوو ناوی گشتیی سەرچەم ئەو چیا و شاخانەیی کەوا لێی دەبوونەو، ئەو تا ابو الفداء (م: ۷۳۲/ک ۱۳۳۲ز) دەلێت باخ و بێستانەکانی داقوق بە کانیو ھەمرین ئاو دەدرین^(۲۶).

ئەم کوردە سەرکێشە لە تافی لاویدا و پێش ئالودەبوونی بە جیھانی پڕ ھیما و رازی صۆفیگەری، بواری سەربازی ھەلبژارد و بوو جەنگاوەر لە سوپای شاھی عەرەب (سيف الدولة صدقة بن منصور الأسدي: ۴۷۹- ۵۰۱/ک ۱۰۸۶- ۱۱۰۷ز) خاوەندی شاری حیلە و لە شەڕیکی سەختدا سالی ۵۰۱/ک ۱۱۰۷ز لە بەرانبەر سوپای محەمەدی سەلجوقی، زامدار بوو و بەخۆی گێراویەتیەو کە چ دەردەسەری و مەینەتی و مەترسیی بە سەر ھاتوو و چۆن خۆی گوتەنی بە شفاعەت و کەرەماتی پیر شەھریار، لە چنگی سوپای سەلجوقی قوتاری بوو^(۲۷). ھاوکات ھە ئەمە کدارییەک خۆی بۆ خزمەتی پیر تەرخان کرد و شاگردیکی دلسۆز و گوێراپەلێ لێ دەرچوو^(۲۸)، چ لە کۆر و ھەلقەیی زکر و چ لە گەشت و گەڕانی پیری رێبەری، ھەردەم یاوەر و ھاوڕێی بوو و بەشێک لە کەرەمات و موعجیزەکانی گێراوەتەو و کەرەماتیشی ھەر

(۲۳) ابن المستوفي، تاریخ أربل، ۲/۲۶۳- ۲۶۴.

(۲۴) تذكرة المقتفين، ص ۱۴۴.

(۲۵) بهجة الأسرار، ص ۳۱۶، تذكرة المقتفين، ص ۳۴۸.

(۲۶) تقويم البلدان، ص ۲۸۷.

(۲۷) تذكرة المقتفين، ص ۳۴۶- ۳۴۸.

(۲۸) بهجة الأسرار، ص ۳۱۴.

لەوێوە بۆ ماوە تەوێ (۲۹). ئیبراهیم سەمینی لە کیش کە گۆر و مەزارە کە لە نزیک قەرە تەپە، بە ھەرزە کاری و لە سەر دەستی ماجدی کوردی ھاو نیشتمانیە و پە یو ەندی بە پیر شە ھەریار ەو ە کرد و بە رینوینی ئە و چوو ە خزمە تی (۳۰). بە گۆرە ی حە کایە تیکی صۆفیانە کە ئە و ە ناھینیت لپی بدوین، لە سەر خواست و پارانە وە ی ماجدی کورد، پیر شە ھەریار بە دەنگ خە لکی ناوچە ی کفری و سنجەر ەو ە ھات و سەری لێ دان و لە بەرکە تی خۆی ناو مپی نە کردن و لە دەست ئە و کە متیارە درندە و شە پانگیزە رزگاری کردن کە ناو بە ناو لە کیو ە کە و ە دەردە کە و ت و پە لاماری دە دان و ھەراسانی دە کردن، کاتیکیش پیر شە ھەریار مرد، پەستی و خە مگینی دایگرت و ماو ە یە ک سەری خۆی ھە لگرت و سەرگەردان بوو (۳۱).

پاشان بە پپی وە سیە تی خۆی پیر شە ھەریار، شتومە کە پیرۆز و کە لوپە لە بە خیر و بیەرە کانی بە سەر مورید و لایە نگرە ھەرە نزیک و دلسۆزە کانی دابەش کران و ماجدی کورد (رکوة) واتا کوندە - ھە مبانە یە کی بچوو کی بەرکە و ت کە ھیندە لای گرانبە ھا و بە نرخ بوو بۆ ساتیکیش لپی دانە دە برا و دە مپک دە خە و ت بۆ دلنە وایی لە بان سینگی خۆی راپدە کشاند (۳۲).

بە گۆرە ی حە کە یاتیکی ئە فسانە ئاسای دی، خواردن و خواردنە وە ی نیو ئە م کوندە سیحرا و بیە لە بن نە دە ھات و ماجدی کورد ھەر ساتیک برسیی ببوایە و ئارەزووی خواردنی بکردایە، بۆ خۆی و میوانە کانی سو ە یقی (۳۳) لێ دەردە ھینا و ھەر کاتیکیش تینووی ببوایە یان دە ستنوویژی بشوشتایە ھەر ئاوی ئە م کوندە یە ی بە کار دە ھینا (۳۴). تەنانە ت جارێکیان ئە م کوندە یە ی دا بە کابرایە ک لە شوینکە و تە وانی تا بیکاتە تیشووی رپگای سەخت و ھاتونە ھاتی گەشتی حە ج، ئە ویش بە درێژیی ئە و ماو ە یە ی لە چپای حە مرینە و ە چوو ە مە کە و حە جی کرد و گە راپە و ە، ھەر ماست و شیرینی شرینی ئە م کوندە یە ی دە نۆشی و ئاوی سازگاری لێ دە خواردە و ە و دە ستنوویژی پی ھە لدە گرت (۳۵)، لە م بارە یە و ە شاعیری ک دە لیت:

أعار ركوته شخصاً يلم به يبغي الحجاز له عزم على السفر
أغنت عن الزاد من حميرين ثم الى أقصى المشاعر في ورد وفي صدر
يلقى بها الماء إن أودى به عطش أو إن أراد وضوءاً فاستمع خَبري

(۲۹) تذكرة المقتفين، ص ۵۲، ۷۶، ۸۹، ۹۰، ۱۵۵.

(۳۰) تذكرة المقتفين، ص ۳۷۵.

(۳۱) تذكرة المقتفين، ص ۸۸، ۹۰، ۳۴۹، ۳۵۰.

(۳۲) تذكرة المقتفين، ص ۵۷، ۳۵۰.

(۳۳) السويق: ورده ناردی ھارپاوی تیکە لە ی گە نم و جۆ.

(۳۴) بهجة الأسرار، ص ۳۱۴، تذكرة المقتفين، ص ۶۰، ۳۴۴.

(۳۵) تذكرة المقتفين، ص ۳۴۴، الحنبلي، قلائد الجواهر، ص ۱۰۷.

ههروهها (ابن بادیس: م ٧٨٧/١٣٨٥ز) له قه صیدهیه کدا که له پیداهه لدان و ستاییشی شیخی گهیلانی و هه قال و موریدانی دایناوه، سه بارهت به ماجدی کورد و کونده کهی ده لیت:

ماجد الكردي و جاکیر أصبحا من السكر من خمر المحبة في جفس
من الغيب أسدى الضيوف طعامهم أنافوا على ستين نصفاً من السدس
وركوته أعطى المريد لحجه فأغنته عن شرب وأغنت عن اللبس.

ئهم که له صوفیه کورده، به گوتهی (الواسطی) سه د و بیست سالی ژیاوه، بیست سالی له ریزی سوپای (سیف الدولة) و بیست سالی دواتر له خزمهتی پیر شههاریار و بیست سالی کۆتاهی له بانگخوازی و ریبدهی خه لکی به سه ر برده^(٣٦)، ئهمه و پرای گپانه وهی چه ند موعجیزات و کرده وهی نالۆژیکیی دی که بێگو مان دواتر له لایهن موردید و هه وادارانیه وه بۆی هه لبه ستراون^(٣٧). راستت ده وهی ت ده رویش و موریدانی سه رچه م ریبازه صوفیگه ریبه کان، هه تا سه ر رۆ ده چوون و ئه وه نده شهیدا و خولیای پیری ربه ریان ده بوون به راده یه ک هۆش و هزی خۆیان له ده ست ده دا و ئه وهی له خه ون ده یان دیت یان به ورپنه و خه یال به رچاویان ده که وت ده رباره ی موعجیزه و په رجووکانی، به راست و حه قیقه ت له قه له میان ده دا.

دیاره ناکریت گوئ به م چه شنه ئه فسانانه بده یین و کتومت وه ک خۆی وه ری بگرین، ئه وه نده هه یه ماجدی کورد پاش ئاوابوونی رۆژگاری پیر شههاریار شیخ و ربه ری سالی ٥٠١/١١٠٧ز، گه راوه ته وه زیدی خۆی و له چیا یه که (الجبل) که مه به ستی چیا یه حه مرینه، درێزه ی داوه به ئامۆژگاری و رینۆینی خه لکی ره شوکی ناوچه که و په روه رده کردنی لایه نگران و شاگردانی و ده رچوو اندنی موریدانی گوپرا یه ل، سه رئه نجام پاش به سه ربردنی ته مه نیکی درێژ سالی ٥٦١/١١٦٥ز یان ٥٦٤/١١٦٨ز مرد و له دامینی کیوی حه مرین نیژرا^(٣٨) که پیم وایه هه ر مه به ست ئه و شاخه یه که جه سته ی پاکی له ئامیز ده گریت و پاشان شاخه که ش هه ر به ناوی خۆیه وه ناو نرا و تا ئیستاش هه روا ماوه ته وه، هه رچه ند ئه و شاخ و زورگه به رزه ی پشت کفری که ماجدی کوردی لینیژراوه، به شیکی زنجیره ی سه ره کیی حه مرین نییه، به لکو لیوه یی نزیکه و لئی جیا بو ته وه و حه مرینیش چیا یه کی هه تا بلئی گه وره و درێژ و پانو پوره و لای هه مووان ناسراو بوو، بۆیه شاخه که هه ر به حه مرین زانراوه وه ک چۆن ئه و ده شتاییه ی که ئیبراهیم سه مینی لئ نیژراوه و له نزیک قه ره ته په ی خوارووی کفریه، هه ر به چیا یه حه مرین دانراوه^(٣٩). دواتر و به بورینی سالی و رۆژگار، گوپکه ی پیرۆزی پی به خشرا و گو مه تی له سه ر ئاوا کرا و بوو به گلکۆ و قسنیکی پیرۆز و دیها تیه کانی ناوچه که

(٣٦) تذكرة المقتفين، ص ٣٥٠.

(٣٧) بهجة الأسرار، ص ٣١٦، تذكرة المقتفين، ص ٣٤١-٣٥٠.

(٣٨) بهجة الأسرار، ص ٣١٣-٣١٦.

(٣٩) تذكرة المقتفين، ص ٣٧٧.

سەردانىيان دەكرد و مردووى خۇيان لە دەورى دەناشت تا بوو گۆرستان و (الشطنوفى: م٧١٣/ك١٣١٣ز) دەلېت گۆرەكەى زيارەت دەگرېت^(٤٠).

ماوەتەوہ بلیین پەنگە لەبەر ئەوہى ماجدى كورد كە ماوەیەك وەك سوارەيەك لە ریزی سوپای میری عەرەب (سیف الدولة صدقة) دەجەنگا، پاساوی ئەوہ بیت كە بە باوا شاسوار ناودار ببیت كە چەمكىكى لەشكرى و سەربازى لەخۆ دەگرېت و ئەوہى راستى بیت كوردىكى زۆرھاوشانى صەدەقە لە دژى سولتانی سەلچوقى دەجەنگان و ئازايەتپیان نواند و لە بەرانبەردا، صەدەقە سۆز و گەفتى پى دان ئەم ھەلۆیستەیان لەبەرچاوە گەرېت چەند بكرېت پاداشتیان دەداتەوہ^(٤١) دیارە یەكێك لەوانەش ماجدى كورد بوو كە لەو شەپانەدا بە سەختى بریندا بوو و چەند زامێك بە جەستەوہوہ بوو.

لەژێر رۆشنایى ئەم راستییانە و ئەم لیکچوونەى باس کرا، لە ئەنجامدا دەلیم من وای بۆ دەچم كە باوا شاسوار ھەمان ئەو صۆفیيە كوردەيە كە لە سەرچاوەکانى تايبەت بە ژياننامە و مەناقبى صۆفیيەکان، بە (ماجد الكردى) دەناسرا و یەكێك بوو لە ئەندامە ھەرە ناسراوەکانى ئەو كۆمەلە صۆفیيەى لە سەدەکانى (٥- ٦/ك١١- ١٢ز) لە كوردستان دەرکەوتن و كەوتنە چالاکیى بانخوازى و خەلكى سادە و ساكارى لادیکان دلبەندیان بوون و بە بابا و پیر و شیخ و ھەلى و صۆفى ناویان دەبردن و پاش مردنیان، گۆرەکانیان دەکردن بە گۆلکۆ و مەزار و بۆ بەدیھاتنى راز و خەون و ئومیدەکانیان بەردەوام سەردانیان دەکردن.

پاشکۆ

بەسەرھاتى ماجدى كورد لە شەرى نىوان میرى عەرەب (سیف الدولة) و سولتانی سەلچوقى قالوا: أول حال هذا الشيخ ماجد أنه كان من أكابر أصحاب السلطان سيف الدولة ملك بغداد في ذلك الزمان، وكان ممن يحب السيد تاج العارفين، ويتردد إليه كثيراً، ويسمع في مجلسه، ويسأله مراراً ان يدخل في طريقه، وينعم عليه بزيقه، فامتنع الشيخ من ذلك وقال: يا ماجد لم يأت وقتك بعد. فلما جدَّ إلح على السيد في ذلك، والشيخ مستمراً على منعه، ويقول: ماجاء وقتك بعد. قال ماجد: يا سيدي! فمتى يأتي وقتي؟ قال له السيد: إذا قُتل سيف الدولة! وانزعج لذلك (انزعاجاً) عظيماً وقال: يا سيدي، ومن يقدر على قتل سيف الدولة؟ قال: يا ماجد ربما يقتله السلطان مسعود^(٤٢) إن أذن له، وربما يحضر بعسكره ويبدد عسكركم، ويقطع الله على يده آثاركم.

فقام ماجد من المجلس وهو لايعي من عظم ما شقَّ عليه ذلك، وربما استبعد ذلك بخاطره لوثوقه بشدة بأس سيف الدولة، وقوة عسكره وكثرتهم، وتوجَّه وهو لا يدري الطول من العرض، ولا السماء من الأرض، فلم تمض مدة قليلة إلا

(٤٠) بهجة الأسرار، ص٣١٦.

(٤١) الكامل في التاريخ، ٥١٣/٨.

(٤٢) تذكرة المقتفين، ص٣٧٧. راستەكەى سولتان محەمەدى كورێ مەلىكشاهى سەلچوقىيە (٤٩٨- ٥١١/ك١١٠٤- ١١١٧ز) نەك سولتان مەسعودى

كورى محەمەد (٥٢٦- ٥٤٧/ك١١٣٢- ١١٥٢ز).

jzsb.univsul.edu.iq

وقد دهم السلطان مسعود البلاد بعساكره، فتهيأ له سيف الدولة وعارضه، فلما التقى العسكران، ضعف السلطان مسعود وعسكره في أعين الناس (؟) السلطان سيف الدولة وعسكره وحملوا عليهم يداً واحدة مستضعفين لهم، فما كان بأسرع من كز سيف الدولة، وقتله وقتل جماعة مستكثرة من جنده وعساكره، وهرب الباقون.

وأصاب ماجداً جراحات كثيرة شديدة، وطلبه القوم حاثين على قتله، فألقى نفسه في ماء واختفى فيه، وإذا بشيء يخوض الماء إلى جهته خوضاً، وكلما به يتقارب إليه قال ماجد: فطار عقلي خوفاً، وما شككت أن القوم أحسوا بي وقصدوني، ولم أجد لي سبيلاً إلى الهرب ولا متجهاً، فلما اتصل الجس إلي وأيقنت أنني أدركت حقيقة، واني سأقتل نظرت، وإذا بثور أبيض وعليه رجل راكب، فلما وصل إلي، نزل بين يدي وأنا في أشد شدة من ألم الجراحة وشدة الخوف، وقال: أتطبق النهوض يا ماجد؟ قلت: لا والله فاخذني بيدي واركنني على ذلك، واطلعتني من الماء، وسار بي إلى بلد من تلك البلاد، وكان غالب أهلها يعلنون بالرفض، فلما رأوني سألوني عن اسمي، فأخبرتهم أن إسمي علي، خشية من شرهم، وتقرباً إليهم. ثم أوتي إلى عجوز منهم فألهمها الله تعالى أن داوت جراحني، وشدته وعطبتة. ولم ازل عندها أياماً، فلما كان في أثناء هذه المدة، كبس السلطان مسعود الرافضة الذين أنا في فرقته، فهرب أهل القرية عن آخرهم، ونهب ما فيها، وضربت طوابل السلطان مسعود على باب دار العجوز التي أنا عندها، وكان لها ألف رأس غنم، فأدخلت أغنامها عندي إلى دارها، وهي خائفة علي وعلى أغنامها أعظم خوف.

قال: فدخل علي وعلى الغنم (التي في) الدار كثير من عساكره، فأعمى الله تعالى أبصارهم، ولم يروا الأغنام، ولا رأني منهم أحد، وسمعتهم يقولون: لم يبق (من) أهل الدار بها أحداً ولا دابة ولا شيئاً إليه. فلما دخل العسكر، وعاد أهل القرية إلى أوطانهم، فقد الجميع ما كان لهم من دواب وأموال وجليه وغير ذلك عن آخره، خلا أغنام تلك العجوز، فإنهم لم يفقدوا لها شيئاً أبداً، فاعتقد أهل القرية تلك العجوز، وعظموها وجعلوا يسألونها عن ذلك، فقالت: والله إنني لا أرى ذلك إلا من بركة هذا الرجل وبركة إحساني إليه، فإنه فقير كسير، فندم القوم على تقصيرهم في الإحسان إلي، وما زلت عندها حتى برئت جراحاتي، وتوجهت إلى خدمة السيد تاج العارفين - قدس الله روحه - فلما نظر إلي قال: الآن آن أوان توبتك، تقدّم إلى الحضرة، هلم إلى التوبة، إدين من سبيل الجنة^(٤٣).

سهرجاوه كان:

- أبو طالب خان، ميرزا أبو طالب أصفهاني (ت: ١٨٠٦م).
- رحلة أبي طالب خان، الترجمة العربية، دار الوراق (لندن: ٢٠٠٧).
- ابن الأثير، عز الدين علي بن محمد الجزري (ت: ٦٣٠ هـ / ١٢٣٢م).
- الكامل في التاريخ، دار المعرفة (بيروت: ٢٠٠٧).
- التادفي، جلال الدين محمد بن يحيى بن يوسف الحنبلي (ت: ٩٦٣ هـ / ١٥٥٦م).

(٤٣) تذكرة المقتفين، ص ٣٤٦ - ٣٤٨.

- قلائد الجواهر في مناقب الشيخ عبدالقادر، دار أحياء التراث (بغداد: ١٩٨٤).
- توما المرجي (توماس مرگه) (القرن ٣هـ/٩م).
- كتاب الرؤساء، ترجمة الأب البير أبونا، ط٢، مطبعة ديانا (بغداد: ١٩٩٠).
- جان فييه الدومنيكي، آشور المسيحية، ت: نافع كوسا، شركة الأطلس (بغداد: ٢٠١٣).
- جمال بابان، أصول اسماء المدن العراقية، المجمع العلمي الكردي (بغداد: ١٩٧٦).
- جيمس فريزر، رحلة فريزر الى بغداد في عام ١٨٣٤م، ترجمة جعفر الخياط، دار الرافدين (بغداد: ٢٠١٤).
- قزويني، حمدالله بن أبي بكر مستوفى (ت: ٧٥٠هـ/١٣٤٩م).
- نزهة القلوب، إشارات حديث أمروز (قزوين: ١٣٨١ش).
- ريچ، ك. ج. رحلة ريچ عام ١٨٢٠، ترجمة: بهاءالين نوري (بيروت: ٢٠٠٨).
- الشطنوفي، نور الدين علي بن يوسف اللخمي (ت: ٧١٣هـ/١٣١٣م).
- بهجة الأسرار ومعدن الأنوار، دار الكتب العلمية (بيروت: ٢٠٢٠).
- عباس العزاوي، تاريخ العراق بين إحتلالين، دار العربية للموسوعات (بيروت: ٢٠٠٤).
- الكركوكلي، الشيخ رسول حاوي بن ملا يعقوب (ت: ١٢٤٢هـ/١٨٢٦م).
- دوحة الوزراء، ت: موسى كاظم نورس، دار الكاتب العربي (بيروت: ١٩٦٣).
- ابن المستوفي، شرف الدين المبارك بن احمد (ت: ٦٣٧هـ/١٢٣٩م).
- تاريخ أربل، دار الرشيد للنشر (بغداد: ١٩٨٠).
- مطراقي زاده، نصوح أفندي السلاحي (ت: ٩٧٢هـ/١٥٦٤م).
- رحله مطراقي زاده (سنة ١٥٣٤م)، ترجمه من التركية صبحي ناظم توفيق، المجمع الثقافي (أبوظبي: ٢٠٠٣).
- مؤلف ناشاخته، منزل نامه سلطان مراد چهارم، ترجمه د. نصرالله صالحی، إشارات طهوری (تهران: ١٣٩٠ش).
- الواسطي، شهاب الدين أحمد بن عبد المنعم (ت: بعد ٧٧٧هـ/١٣٧٥م).
- تذكرة المقتفين في مناقب تاج العارفين، الأكاديمية الكردية (أربيل: ٢٠١٦).